

Gesetz- und Verordnungsblatt

FÜR DAS LAND NORDRHEIN-WESTFALEN

Herausgegeben mit Genehmigung der Militärregierung

3. Jahrgang

Düsseldorf, den 28. September 1949

Nummer 40

Date	Contents	Page	Datum	Inhalt	Seite
5/11/48	Law relating to the Amalgamation of Land Lippe with Land North Rhine/Westphalia	267	5. 11. 48	Gesetz über die Vereinigung des Landes Lippe mit dem Land Nordrhein-Westfalen	267
5/11/48	Law relating to the Land Association of Lippe	269	5. 11. 48	Gesetz über den Landesverband Lippe	269

Law of 5 November, 1948, relating to the Amalgamation of Land Lippe with Land North Rhine/Westphalia.

Approved for publication-reference NRW/RC/3001 dated 12/9/1949.

The Landtag has passed the following Law, which has received the assent of the Regional Commissioner:

Preamble.

For the purpose of arranging for the distribution of property between Land North Rhine/Westphalia and former Land Lippe, the Landtag in accordance with the agreements concluded between the Land Governments of North Rhine/Westphalia and Lippe has passed the following Law.

Para 1

With effect from 21st January, 1949 Land Lippe shall be incorporated into Land North Rhine/Westphalia.

Para 2

The public powers of Land North Rhine/Westphalia shall extend to the former Land Lippe.

Para 3

The Landkreise Detmold and Lemgo shall be taken over as Kreise of Land North Rhine/Westphalia and shall be incorporated into the Regierungsbezirk Detmold.

The Gemeinden Lipperode and Cappel near Lippstadt shall not later than 1st April, 1949 cease to be under the control of Kreis Detmold and shall be incorporated into Kreis Lippstadt as Gemeinden excluded from the control of an Amt.

Para 4

The general Land property of Land Lippe has been transferred with all encumbrances and obligations connected therewith to Land North Rhine/Westphalia as joint legal successor.

The property of domains and foundations as enumerated in appendix 1, and further parts of property, assets and rights enumerated in the said appendix shall be transferred to the „Land Association of Lippe“ (Landesverband Lippe), created by a law of today's date, as joint legal successor.

The Land Association shall be under the obligation to transfer the property enumerated in appendix 2 to the Kreise Detmold and Lemgo. All such transfer shall be effected free of fees and taxes.

Furthermore the rights in respect of the institutions, corporations under public law and foundations as enumerated in appendix 3 shall be transferred to the Land Association to such extent as they were formerly exercised by Land Lippe. The landed property transferred to the Land Association shall, within the meaning of the Law relating to the Acquirement of Land for Settlement purposes enjoy the same status as landed property belonging to Land North Rhine/Westphalia.

Gesetz über die Vereinigung des Landes Lippe mit dem Land Nordrhein-Westfalen. Vom 5. November 1948.

Druckgenehmigung NRW/RC/3001 vom 12. 9. 1949.

Der Landtag hat folgendes Gesetz beschlossen, das die Zustimmung des Gebietsbeauftragten erhalten hat:

Präambel.

Zum Zwecke der Vermögensauseinandersetzung zwischen dem Lande Nordrhein-Westfalen und dem früheren Lande Lippe hat der Landtag im Sinne der Vereinbarungen, die zwischen den Landesregierungen von Nordrhein-Westfalen und von Lippe getroffen worden sind, das folgende Gesetz beschlossen:

§ 1

Mit Wirkung vom 21. Januar 1947 ist das Land Lippe dem Lande Nordrhein-Westfalen zugelegt.

§ 2

Die Landeshoheitsrechte des Landes Nordrhein-Westfalen erstrecken sich auf das bisherige Land Lippe.

§ 3

Die Landkreise Detmold und Lemgo werden als Kreise des Landes Nordrhein-Westfalen übernommen und dem Regierungsbezirk Detmold eingegliedert.

Die Gemeinden Lipperode und Cappel bei Lippstadt werden bis zum 1. April 1949 aus dem Kreise Detmold ausgegliedert und dem Kreis Lippstadt als amtsfreie Gemeinden zugelegt.

§ 4

Das allgemeine Landesvermögen des Landes Lippe ist mit allen auf ihm ruhenden Lasten und Verpflichtungen auf das Land Nordrhein-Westfalen als Gesamtrechtsnachfolger übergegangen. Das in der Anlage 1 aufgeführte Domanial- und Stiftungsvermögen und die weiteren dort aufgeführten Vermögensstücke, Guthaben und Rechte gehen auf den durch Gesetz vom heutigen Tage errichteten „Landesverband Lippe“ als Gesamtrechtsnachfolger über. Der Landesverband ist verpflichtet, auf die Kreise Detmold und Lemgo das in der Anlage 2 aufgeführte Vermögen zu übertragen.

Sämtlicher Übergang erfolgt gebühren- und steuerfrei. Des weiteren werden die Rechte über die in der Anlage 3 aufgeführten Anstalten, öffentlich-rechtlichen Körperschaften und Stiftungen dem Landesverbande in dem Umfange zugewiesen, in welchem sie früher dem Land Lippe zustanden. Das auf den Landesverband übergehende Grundvermögen ist im Sinne des Gesetzes zur Beschaffung von Siedlungsland dem Grundbesitz des Landes Nordrhein-Westfalen gleichzustellen.

Para 5

The Land Association shall accept the encumbrances and debts connected with the property transferred to it, provided that they have not been expressly assumed by Land North Rhine/Westphalia.

Para 6

In respect of the domains and forests belonging to the Land Association, Land North Rhine/Westphalia shall have the right of pre-emption to be exercised within a period of two months if the transaction concerns the sale forests exceeding 50 ha or of domains.

Para 7

The Land Association shall in accordance with the hitherto existing principles, take over the administration of the Gemeinde forests situated in Lippe the administration of which was formerly encumbant on the Gemeinde Association for Specific Purpose of Forestry (Forstgemeindezweckverband).

Para 8

The Land North Rhine/Westphalia shall undertake to transfer to the Land Association any landed property which it might obtain by law directly from the property of domains formerly belonging to Land Lippe or which it is in a position to acquire on a priority basis.

Para 9

As amendment to the Law of 16 April, 1924 relating to the Fire Insurance Institute of Land Lippe (Insurance Code, Vol. 28 page 577 and subsequent page) the said Fire Insurance Institute of Land Lippe shall be attached to the Land Association of Lippe. Accordingly the rights and obligations hitherto exercised or accepted by Land Lippe shall be transferred to the Land Association.

The same arrangement shall apply to the Housing Credit Institute (Law of 7 April, 1930 relating to the setting up of a Lippe Housing Credit Institute, Land Insurance Code vol 31 page 151, and Statutes of the Housing Credit Institute of the same date) but with the proviso that the Statutes of the Housing Credit Institute shall be amended to read that upon the dissolution of the Housing Credit Institute its property shall be transferred to the Kreise Detmold and Lemgo.

Para 10

The provisions of paras 22 and 23 of the Law of 30 June, 1933 relating to the alteration of Regulations regarding the general Legislation on Civil Servants, salaries and pensions (RGBl. I page 433) shall be applied to the civil servants of the state administrations and the industrial enterprises of the former Land Lippe. The Land North Rhine/Westphalia shall likewise assume the pensions including relief payments of retired civil servants and their dependants.

The maintenance burdens in respect of civil servants joining the service of the Land Association Lippe or their dependants respectively shall, in accordance with the circular decree dated 24 September, 1947 of the Minister of the Interior of Land North Rhine/Westphalia — II — C — 1 — 5259 — 47 — relating to the sharing by Land North Rhine/Westphalia of the maintenance burdens in respect of Land civil servants who have joined or will join the communal civil service, be assumed proportionately by Land North Rhine/Westphalia and by the Land Association of Lippe.

Para 11

The laws, ordinances and administrative regulations in force within the territory of the former Land Lippe shall remain effective until further notice.

After hearing the Kreistage of Detmold and Lemgo the Minister of the Interior of Land North Rhine/Westphalia shall be authorised to assimilate by an administrative act the Lippe legislation to the legislation in force within North Rhine/Westphalia.

Para 12

The Minister of the Interior of Land North Rhine/Westphalia, in agreement with the competent committees of the Landtag and the departmental Ministers concerned, shall by administrative acts issued the necessary carrying-out regulations to this Law.

Düsseldorf, 5 November, 1948.

The Land Government Land North Rhine/Westphalia.

The Ministerpräsident: The Minister of the Interior:
Arnold. Dr. Menzel.

§ 5

Der Landesverband trägt die auf dem von ihm übernommenen Vermögen ruhenden Lasten und Schulden, soweit sie nicht ausdrücklich von Nordrhein-Westfalen übernommen sind.

§ 6

Das Land Nordrhein-Westfalen hat an den dem Landesverband gehörigen Domänen und Forsten ein binnen 2 Monaten auszuübendes Vorkaufsrecht, wenn es sich um den Verkauf von Forsten in einer Größe von mehr als 50 ha oder von Domänen handelt.

§ 7

Der Landesverband übernimmt die bisher dem Forstgemeindezweckverband für Lippe obliegende Verwaltung der in Lippe gelegenen Gemeindeforsten nach den bisherigen Grundsätzen.

§ 8

Das Land Nordrhein-Westfalen verpflichtet sich, Grundstücke, die ihm nach der Errichtung des Verbandes aus dem früheren Domanialvermögen des Landes Lippe gesetzlich unmittelbar zufallen, oder die es bevorzugt zu erwerben in der Lage ist, auf den Landesverband zu übertragen.

§ 9

In Abänderung des Gesetzes vom 16. April 1924 über die Lippische Landesbrandversicherungsanstalt (VO. Bd. 28 S. 577 f.) wird die Lippische Landesbrandversicherungsanstalt dem Landesverband Lippe angegliedert. Danach gehen die Rechte und Verpflichtungen, die bisher dem Land Lippe zustanden oder von ihm getragen wurden, auf den Landesverband über.

Die gleiche Regelung gilt bei der Wohnungskreditanstalt (Gesetz vom 7. April 1930 betr. die Errichtung einer Lippischen Wohnungskreditanstalt, L. V. O. Bd. 31 S. 151, und Satzung der Wohnungskreditanstalt vom gleichen Tage), jedoch mit der Maßgabe, daß die Satzung der Wohnungskreditanstalt dahin abzuändern ist, daß das Vermögen der Wohnungskreditanstalt bei ihrer Auflösung an die Kreise Detmold und Lemgo fällt.

§ 10

Auf die Beamten der staatlichen Verwaltungen und Betriebe des ehemaligen Landes Lippe finden die Bestimmungen der §§ 22 und 23 des Gesetzes zur Änderung von Vorschriften auf dem Gebiete des allgemeinen Beamten-, des Besoldungs- und des Versorgungsrechts vom 30. Juni 1933 (RGBl. I S. 433) Anwendung. Das Land Nordrhein-Westfalen übernimmt auch die Versorgungsbezüge der in den Ruhestand versetzten Beamten sowie ihrer Hinterbliebenen einschl. der Unterstützungen.

Die Versorgungslasten der in den Dienst des Landesverbandes Lippe übertretenden Beamten bzw. deren Hinterbliebenen sind entsprechend dem Runderlaß des Innenministers des Landes Nordrhein-Westfalen vom 24. September 1947 — II — C — 1 — 5259 — 47 —, betreffend Beteiligung des Landes Nordrhein-Westfalen an den Versorgungslasten der in den Kommunaldienst übergetretenen bzw. übertretenden Landesbeamten anteilmäßig vom Lande Nordrhein-Westfalen und vom Landesverband Lippe zu tragen.

§ 11

Die im Gebiet des ehemaligen Landes Lippe geltenden Gesetze, Verordnungen und Verwaltungsvorschriften bleiben bis auf weiteres in Kraft. Der Innenminister des Landes Nordrhein-Westfalen wird ermächtigt, das Lippische Recht im Verordnungswege an das in Nordrhein-Westfalen geltende Recht nach Anhörung der Kreistage Detmold und Lemgo anzugleichen.

§ 12

Der Innenminister des Landes Nordrhein-Westfalen erläßt im Einvernehmen mit den zuständigen Landtagsausschüssen und Fachministern die zur Durchführung dieses Gesetzes erforderlichen Bestimmungen im Verordnungswege.

Düsseldorf, den 5. November 1948.

Die Landesregierung des Landes Nordrhein-Westfalen.

Der Ministerpräsident: Der Innenminister:
Arnold. Dr. Menzel.